

Guinnard Newsletter Septembre / September 05

For english computer (http://www.google.ch/language_tools?hl=en) translation, look at here below!

Bonjour,

Vous êtes parmi nos fidèles abonnés à notre « Guinnard NewsLetter » et vous en remercions. Pour toujours mieux vous satisfaire et répondre à vos attentes, notre site www.guinnard.com évolue. Vous y trouverez notamment plusieurs informations utiles comme par exemple :

- **Le 11 août dernier nous avons célébré de manière officielle les 40 ans de notre agence au Centre Sportif. Plus de 200 personnes nous ont fait le plaisir de partager un moment d'amitié. Notre succès c'est à vous que nous le devons. MERCI au nom de nos 11 collaborateurs <http://www.guinnard.com/pages/en/agence/team.cfm> !**
- **Régulièrement nous complétons notamment notre rubrique « presse » <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=presse&lngUpdate=fr>. En consultant cette partie de notre site, vous connaîtrez mieux la vie locale et immobilière de notre région.**
- **Vous songez à venir passer vos prochaines vacances à Verbier ? Nos collaboratrices du service location (0041-27-7717105) se feront un plaisir de vous proposer un choix de logements de qualité.**
- **Vous avez accès au plus grand choix de propriétés à vendre à Verbier et dans sa région à cette adresse : <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=VenteCITI>.**
- **Vous rêvez d'une habitation durable, esthétique et abordable ? Spiral Europe SA, notre société de construction de maisons modulaires change de nom : elle s'appelle désormais CHALEKO SA. Quatre chalets viennent d'être vendus et vont se construire de fin septembre à mi-novembre 2005 à Verbier pour être habitables en décembre.**
- **... et bien d'autres informations utiles www.guinnard.com**

Le site www.guinnard.com est le vrai trait d'union entre vous, clients, professionnels, et autres connaissances de Verbier, et notre agence. Notre but : vous satisfaire bien sûr, mais aussi vous informer de manière précise et régulière.

Votre avis nous intéresse (<http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=form&folder=contact>). Donnez-nous la possibilité d'être tout simplement... encore meilleur ! Merci !

Au plaisir de vous (re)voir bientôt à Verbier nous vous adressons l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Ceci n'est pas un spam mais si vous ne souhaitez plus recevoir d'e-mail de notre part renvoyez-nous ce message avec la mention "refusé". MERCI

This is not a spam but if you do not want to receive e-mails from us, send back this message with the mention "remove". THANK YOU

Hello,

You are among our faithful subscribers to our "Guinnard NewsLetter" and let us thank you. For always better satisfying you and answering your waiting, our site www.guinnard.com evolves/moves. You will find there in particular several information useful such as for example :

- **On the last 11th of August we celebrated in an official way the 40 years of our agency in the Sporting Center. More than 200 people pleased to us to share one moment of friendship. Our success it is with you that we must. On the name of our 11 collaborators <http://www.guinnard.com/pages/en/agence/team.cfm> we would like to THANK YOU !**
- **Regularly we supplement in particular our heading "presses" <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=presse&lngUpdate=fr>. By consulting this part of our site, you will know better the local and real life of our area.**
- **You think of coming to spend your next holidays to Verbier ? Our collaborators of the renting department (0041-27-7717105) will have a pleasure of proposing to you a choice of residences of quality.**
- **You have access to the greatest choice of properties to sell in Verbier and in its area at this address : <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=VenteCITI>.**
- **You dream on a solid and aesthetic house at reasonable price ? Spiral Europe SA, our company which creates modular houses, becomes CHALEKO SA. Four chalets have just been sold and will be built from end September until mid of November 2005 in Verbier in order. They will be ready in December.**
- **... and many other useful information www.guinnard.com**

The site www.guinnard.com is the true feature of union between you, customers, professionals, and other knowledge of Verbier, and our agency. Our goal : you to satisfy of course, but also to inform you in a precise and regular way.

Your opinion interests us (<http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=form&folder=contact>). Give us the possibility of being quite simply... still better ! Thank you !

With the pleasure of you seeing you (again) soon in Verbier.

Best regards.

Daniel Guinnard

GUINNARD IMMOBILIER & TOURISME SA (présentation vidéo) : <http://www.guinnard.ch/pages/fr/company/video.cfm>

CP 214 / Rue du Centre Sportif 12

CH - 1936 VERBIER (plan de situation) : <http://www.guinnard.ch/pages/fr/agence/map.cfm>

+41-27-77171 07 / 02 fax

www.guinnard.com open 24 hours a day !